



**PARTNER FORTI.  
CARRELLI FORMIDABILI.**

## **Carrelli Elevatori a Forche di Grande Portate H16.00-18.00XM-12, H16.00-18.00XMS-12**

16 000 – 18 000 kg @ 1 200mm



# H16.00-18.00XM(S)-12

CARATTERISTICHE	1.1	Costruttore	HYSTER		HYSTER																										
	1.2	Sigla di identificazione	H16.00XM-12		H16.00XMS-12																										
	1.3	Propulsione: batteria, diesel, GPL, corrente di rete	Diesel		Diesel																										
	1.4	Guida: manuale, a terra, in piedi, seduto, commissionatore	Seduto		Seduto																										
	1.5	Portata	16 000	18 400	16 000	18 400																									
	1.6	Baricentro del carico	1 200	900	1 200	900																									
	1.8	Distanza del carico (con piastra di tipo a gancio)	1 089		1 089																										
	1.9	Passo delle ruote	3 750		3 500																										
	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">2.1</td> <td>Peso a vuoto</td> <td>kg</td> <td colspan="2">26 275</td> <td colspan="2">26 975</td> </tr> <tr> <td colspan="2">2.2</td> <td>Carico sull'assale con carico, anter./poster.</td> <td>kg</td> <td>38 735</td> <td>3 540</td> <td>39 125</td> <td>3 850</td> </tr> <tr> <td colspan="2">2.3</td> <td>Carico sull'assale senza carico, anter./poster.</td> <td>kg</td> <td>13 035</td> <td>13 245</td> <td>12 730</td> <td>14 245</td> </tr> </table>							2.1		Peso a vuoto	kg	26 275		26 975		2.2		Carico sull'assale con carico, anter./poster.	kg	38 735	3 540	39 125	3 850	2.3		Carico sull'assale senza carico, anter./poster.	kg	13 035	13 245	12 730	14 245
	2.1		Peso a vuoto	kg	26 275		26 975																								
2.2		Carico sull'assale con carico, anter./poster.	kg	38 735	3 540	39 125	3 850																								
2.3		Carico sull'assale senza carico, anter./poster.	kg	13 035	13 245	12 730	14 245																								
RUOTE E GOMME	3.1	Gomme L=pneumatici, V=slick, SE=superelastiche	L		L																										
	3.2	Dimensioni gomme anteriori	12.00 x 24		14.00 x 24																										
	3.3	Dimensioni gomme posteriori	12.00 x 24		14.00 x 24																										
	3.5	Ruote, numero, anter./poster. (X=motrici)	4X	2	4X	2																									
	3.6	Carreggiata ruote, anteriori	2 350		2 550																										
	3.7	Carreggiata ruote, posteriori	2 175		2 120																										
	DIMENSIONI	4.1	Inclinazione castello, $\alpha = \text{avanti}/\beta = \text{indietro}$	degrees		10	12	10	12																						
4.2		Altezza minima con castello chiuso	$h_1$ (mm)		4 390		4 425																								
4.3		Alzata libera $\blacklozenge$	$h_2$ (mm)		0		0																								
4.4		Altezza sollevamento $\blacklozenge$	$h_3$ (mm)		5 300		5 300																								
4.5		Altezza massima con castello esteso	$h_4$ (mm)		7 040		7 075																								
4.7		Altezza del carro base (sin montante) con cabina $\blacksquare$	$h_6 / h$ (mm)		3 345	3 535	3 380	3 575																							
4.8		Altezza sedile	$h_7$ (mm)		2 145		2 180																								
4.19		Lunghezza totale $\bullet$	$l_1$ (mm)		8 230		8 000																								
4.20		Lunghezza al fronte delle forche	$l_2$ (mm)		5 790		5 560																								
4.21		Larghezza totale esterno ruote anteriori	$b_2$ (mm)		2 810		2 945																								
4.31		Altezza di guado sottocastello, con carico	$m_1$ (mm)		260		296																								
4.32		Altezza di guado, centro passo	$m_2$ (mm)		344		384																								
4.33		Corridoio di lavoro con carico 2 400 mm x 2 400 mm, senza distanza di sicurezza	Ast (mm)		8 700		8 530																								
		Corridoio di lavoro con carico 2 400 mm x 2 400 mm, con spazio minimo necessario alla manovra di 200 mm	Ast (mm)		8 900		8 730																								
4.35		Raggio di curva esterno	$W_a$ (mm)		5 255		5 000																								
PRESTAZIONI		5.1	Velocità di traslazione con/senza carico	km/h		26	28	27	31																						
		5.2	Velocità di sollevamento con/senza carico, con motore da 145kW (195 Hp)	m/sec		0,33	0,38	0,33	0,38																						
	Velocità di sollevamento con/senza carico, con motore da 172kW (230Hp) (opzionale)		m/sec		0,33	0,38	0,33	0,38																							
	5.3	Velocità di abbassamento con/senza carico	m/sec		0,34	0,39	0,34	0,39																							
	5.6	Forza di trazione al gancio con/senza carico, @ 1.6 km/h	kN		97	99	111	91																							
		Forza massima di trazione al gancio con/senza carico	kN		126	128	114	115																							
	5.7	Pendenza superabile con/senza carico, @ 1.6 km/h †	%		24	42	24	35																							
		Pendenza massima superabile con/senza carico †	%		32	35	29	37																							
	5.9	Accelerazione con/senza carico (0 - 15 m)	sec		5,9	6,5	5,9	6,5																							
	5.10	Freno a pedale			Freni in bagno d'olio		Freni in bagno d'olio																								
MOTORE	7.1	Costruttore motore/ tipo	Cummins QSB 6.7		Cummins QSB 6.7																										
	7.2	Prestazioni motore	kW (Hp)		145 kW (195 Hp)																										
	7.3	A giri/'	rpm		1 800																										
	7.4	Numero cilindri/cilindrata	cm <sup>3</sup>		6	6 700	6	6 700																							
	7.5	Consumo carburante in applicazioni medio-pesanti, con motore da 145kW / (opzionale) da 172 kW	l/h		15	16	15	16																							
ALTRO	8.1	Trasmissione	Cambio automatico a tre rapporti SOH TE13		Cambio automatico a tre rapporti SOH TE13																										
	8.2	Pressione per attrezzature	bar		150																										
	8.3	Portata olio per le attrezzature	l/min		105																										
	8.4	Livello medio della rumorosità all'orecchio del conducente, BITA Leq / EN12053	dB (A)		74	75	74	75																							
	8.5	Gancio di traino a perno	Perno		Perno																										

Le specifiche tecniche sono basate su VDI 2198

Le specifiche tecniche dipendono non solo dalle condizioni del mezzo e dall'attrezzatura di cui è provvisto, ma anche dalla natura e dalle condizioni dell'area di utilizzo. Qualora tali specifiche dovessero risultare di importanza critica, è consigliabile discutere l'applicazione proposta con il proprio concessionario

† I valori di pendenza massima superabile (riga 5.7 e 5.8) vengono forniti unicamente per il confronto delle prestazioni di trazione; non garantiscono il funzionamento del veicolo sulle pendenze dichiarate. Per l'utilizzo del carrello su pendenze, attenersi alle istruzioni contenute nel manuale, oppure rivolgersi al proprio concessionario di carrelli elevatori Hyster.

HYSTER		HYSTER		
H18.00XM-12		H18.00XMS-12		1.1
Diesel		Diesel		1.2
Seduto		Seduto		1.3
18 000	20 200	18 000	20 200	1.4
1 200	900	1 200	900	1.5
1 143		1 143		1.6
3 750		3 500		1.8

29 415		30 775		2.1
43 370	4 045	44 580	4 195	2.2
14 490	14 925	14 920	15 855	2.3

L		L		
14.00 x 24		14.00 x 24		3.1
14.00 x 24		14.00 x 24		3.2
4X	2	4X	2	3.3
2 550		2 550		3.5
2 120		2 120		3.6

10	12	10	12	
4 560		4 560		4.1
0		0		4.2
5 300		5 300		4.3
7 210		7 210		4.4
3 380	3 575	3 380	3 575	4.5
2 180		2 180		4.7
8 230		8 000		4.8
5 790		5 560		4.19
2 945		2 945		4.20
296		296		4.21
384		384		4.31
8 700		8 530		4.32
8 900		8 730		4.33
5 255		5 000		4.35

28	29	28	29	
-	-	-	-	5.1
0,33	0,38	0,33	0,38	5.2
0,34	0,39	0,34	0,39	5.3
111	90	111	90	5.6
111	115	111	115	5.7
22	33	22	34	5.8
28	36	28	36	5.9
5,6	6,4	5,6	6,4	5.10
Freni in bagno d'olio		Freni in bagno d'olio		5.10

Cummins QSB 6.7		Cummins QSB 6.7		
172 kW (230 Hp)		172 kW (230 Hp)		7.1
1 800		1 800		7.2
6	6 700	6	6 700	7.3
-	16	-	16	7.4

Cambio automatico a tre rapporti SOH TE17		Cambio automatico a tre rapporti SOH TE17		
150		150		8.1
105		105		8.2
74	75	74	75	8.3
Perno		Perno		8.4

CARATTERISTICHE

PESO

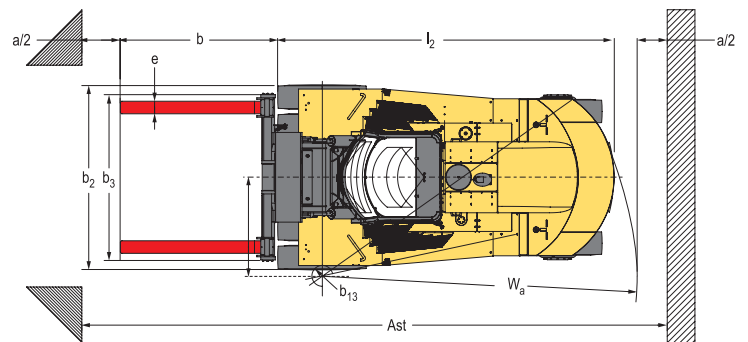
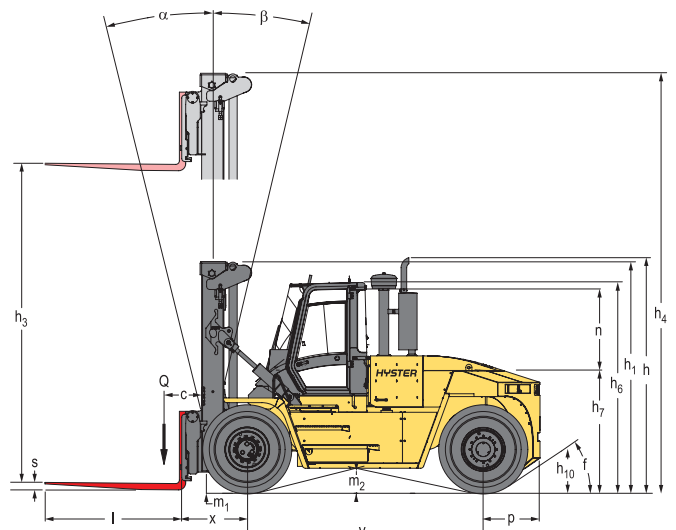
RUOTE E GOMME

DIMENSIONI

PRESTAZIONI

MOTORE

ALTRO



Ast =  $W_a + x + b + a$  (vedi riga 4.33)  
 a = Spazio minimo necessario alla manovra  
 (V.D.I standard = 200 mm, raccomandazione BITA= 300 mm)  
 b = lunghezza del carico

I valori prestazionali della barra di traino sono solo indicativi ai fini del confronto. Tali prestazioni sono possibili solo per un breve periodo di tempo.

- ◆ Piano inferiore forche
- Detrarre 55 mm per la versione a modulo aperto / tubo di scarico
- Incluse forche da 2440 mm

I prodotti Hyster sono suscettibili di modifiche senza preavviso. I carrelli elevatori qui illustrati possono essere provvisti di attrezzatura opzionale. Le portate indicate sono conformi alle norme ISO 1074.

**CE** Norme di sicurezza Questi carrelli sono conformi agli attuali requisiti stabiliti dall'UE.

**H16.00XM(S)-12 - Rating @ 1 200 mm****and Multi-Rating @ 1 200, 1 000, 900mm**

Altezza di sollevamento montante (mm)	Altezza minima da terra del montante (mm)	Capacità di carico (kg) a 1 200 mm dal baricentro del carico		Capacità di carico (kg) a 1 200 mm dal baricentro del carico		Capacità di carico (kg) a 1 000 mm dal baricentro del carico		Capacità di carico (kg) a 900 mm dal baricentro del carico	
		Traslazione laterale – Posizionatore forca – Piastra a rulli e forche (a sgancio rapido) Q.D. di tipo a gancio	Inclinazione all'indietro	Traslazione laterale – Posizionatore forca – Piastra a rulli e forche (a sgancio rapido) Q.D. di tipo a gancio	Inclinazione all'indietro	Traslazione laterale – Posizionatore forca – Piastra a rulli e forche (a sgancio rapido) Q.D. di tipo a gancio	Inclinazione all'indietro	Traslazione laterale – Posizionatore forca – Piastra a rulli e forche (a sgancio rapido) Q.D. di tipo a gancio	Inclinazione all'indietro
3 750	3 562	16 000	12°	16 000	12°	17 600	12°	18 140	12°
4 650	4 012	16 000	12°	16 000	12°	17 600	12°	18 140	12°
5 400	4 387	16 000	12°	16 000	12°	17 600	12°	18 140	12°
6 200	4 787	15 800	12°	15 800	12°	17 350	12°	17 890	12°
6 700	5 037	15 650	10°	15 650	10°	17 120	10°	17 710	10°
7 000	5 187	15 500	10°	15 500	7°	16 980	7°	17 600	7°

**H18.00XM(S)-12 - Rating @ 1 200 mm****and Multi-Rating @ 1 200, 1 000, 900mm**

Altezza di sollevamento montante (mm)	Altezza minima da terra del montante (mm)	Capacità di carico (kg) a 1 200 mm dal baricentro del carico		Capacità di carico (kg) a 1 200 mm dal baricentro del carico		Capacità di carico (kg) a 1 000 mm dal baricentro del carico		Capacità di carico (kg) a 900 mm dal baricentro del carico	
		Traslazione laterale – Posizionatore forca – Piastra a rulli e forche (a sgancio rapido) Q.D. di tipo a gancio	Inclinazione all'indietro	Traslazione laterale – Posizionatore forca – Piastra a rulli e forche (a sgancio rapido) Q.D. di tipo a gancio	Inclinazione all'indietro	Traslazione laterale – Posizionatore forca – Piastra a rulli e forche (a sgancio rapido) Q.D. di tipo a gancio	Inclinazione all'indietro	Traslazione laterale – Posizionatore forca – Piastra a rulli e forche (a sgancio rapido) Q.D. di tipo a gancio	Inclinazione all'indietro
3 750	3 734	18 000	12°	18 000	12°	19 900	12°	20 410	12°
4 650	4 184	18 000	12°	18 000	12°	19 800	12°	20 410	12°
5 400	4 559	18 000	12°	18 000	12°	19 800	12°	20 410	12°
6 200	4 959	17 800	12°	17 800	10°	19 480	10°	20 160	10°
6 700	5 209	17 600	10°	17 600	7°	19 070	7°	19 910	7°
7 000	5 359	17 410	10°	17 410	7°	18 870	7°	19 660	7°

## Classificazioni della capacità di carico

### Elevata capacità di carico

- Con baricentri del carico minori di 1200 mm, sono possibili capacità superiori a quelle nominali, ad es.:
  - H16.00XM(S)-12 gestisce 18 140 kg @ 900 mm l.c., fino ad un'altezza di sollevamento di 5,40 m.
  - H18.00XM(S)-12 gestisce 20 410 kg @ 900 mm l.c., fino ad un'altezza di sollevamento di 5,40 m.

Per dati completi sulle capacità di carico, fare riferimento alle relative tabelle soprastanti.

### Classificazioni della capacità di carico disponibili

- Single-rating con baricentro del carico di 1 200 mm (e corrispondente angolo di inclinazione indietro del montante, in funzione dell'altezza di sollevamento del montante, vedere tabelle soprastanti).

- Multi-rating con baricentro del carico di 1 200-1 000-900 mm (e corrispondente angolo di inclinazione indietro del montante, in funzione dell'altezza di sollevamento del montante, vedere tabelle soprastanti).

### Montanti

- Sistema di sollevamento automatico a 2 stadi, per alte velocità di sollevamento, con carico e senza carico.
- Cilindri di sollevamento montati posteriormente (dietro i profili del montante), per un'eccellente visibilità.
- Sistema d'inclinazione installato a media altezza.

Gruppo di tubazioni flessibili (per 2 funzioni ausiliarie: 2 x posizionatore forca e traslazione laterale combinata).

Nota: per il corretto angolo di inclinazione indietro corrispondente ad una specifica altezza di sollevamento del montante, vedere le tabelle soprastanti.



### Piastra portaforche

- › Piastra portaforche per il posizionamento delle forche, multiuso, di tipo a gancio e con traslazione laterale.
- › Larghezza totale 2672 mm per H16.00XM(S)-12 e 2900 mm per H18.00XM(S)-12.
- › Il movimento di traslazione laterale, su entrambi i lati, è di 0-361 mm per H16.00XM(S)-12 e di 0-437 mm per H18.00XM(S)-12, in funzione della posizione delle forche.
- › Con posizionatori forche indipendenti (le forche possono essere spostate individualmente):
- › Range di posizionamento delle forche per H16.00XM(S)-12: 998 mm minimo sulle forche (598 mm tra le forche) e 2444 mm massimo sulle forche.
- › Range di posizionamento delle FORCHE PER H18.00xm(s)-12: 1000 mm minimo sulle forche (500 mm tra le forche) e 2750 mm massimo sulle forche.

- › Sistema di sgancio rapido multiuso, per forche di tipo a gancio .

### Forche

- › Forche a sgancio rapido di tipo a gancio, multiuso, lunghezza 2440 mm,
  - › Sezione forche:
    - H16.00XM(S)-12: larghezza 200 mm x spessore 100 mm
    - H18.00XM(S)-12: larghezza 250 mm x spessore 100 mm
- Adatte alle piastre a rulli per il posizionamento delle forche con traslazione laterale di tipo a gancio multiuso.



## Maturati dall'esperienza.

La serie H16.00-18.00XM(S)-12 trae vantaggio dalla lunga esperienza di Hyster nella progettazione e nella costruzione di carrelli elevatori a forche di grande portata. Questa è la macchina di 5a generazione, a partire dalla H360A del 1951, e offre rapida movimentazione, componenti provati e affidabili ed elevata produttività, garantendo quindi un eccellente ritorno dell'investimento.



## Caratteristiche di maggiore importanza

Il range H16.00-18.00XM(S)-12 presenta un valore impressionante, in un pacchetto dalle caratteristiche eccellenti:

### Compatto

- › Il modello H18.00XM-12 ora presenta lo stesso interasse da 3,75 m dell'H16.00XM-12.
- › I modelli compatti "S" (corti) H16.00XMS-12 e H18.00XMS-12 hanno un interasse accorciato di soli 3,50 m, ideale per applicazioni in cui lo spazio operativo è limitato.

### Produttivo

- › Velocità di sollevamento ai vertici della categoria: la velocità di sollevamento reale media su 4 modalità raggiunge l'eccellente valore di 0,36 m/sec
- › Macchina estremamente stabile con un peso da 26 a 31 tonnellate e un interasse di 3,75 m (3,50 m per i modelli "S") più una larghezza frontale da 2,81 a 2,94 m.

### Durevole

- › Il grande motore diesel Cummins da 6,7 litri funziona in modo pulito ed è conforme alle severe normative sulle emissioni CE Tier 3 per macchine mobili non stradali NRMM (Non-Road Mobile Machinery).

- › La trasmissione automatica a tre velocità è dotata di un blocco di sicurezza dell'inversione marcia avanti/retromarcia.
- › Sistemi di protezione del motore e della trasmissione.
- › Assale di trazione AxleTech robusto e con carreggiata larga con freni a disco in bagno d'olio.
- › Impianto di raffreddamento ampiamente dimensionato (motore, trasmissione, freni, impianto idraulico) che rende il carrello elevatore adatto per il lavoro a temperature ambiente fino a 50°C in condizioni operative normali o a 45°C per servizi pesanti.
- › Di serie i pneumatici larghi 12.00 x 24 o 14.00 x 24, per una migliore durata dei pneumatici e minori costi d'esercizio.

### Confortevole

- › Il design leader del settore della cabina 'Vista' di Hyster offre un eccellente comfort per il conducente, ergonomia, bassa rumorosità e buona visibilità, dispone di condizionatore dell'aria di serie e assicura un basso livello di rumorosità di soli 74 dB(A) Leq all'orecchio del conducente.
- › La posizione della cabina a media altezza assicura la massima visibilità a 360°.



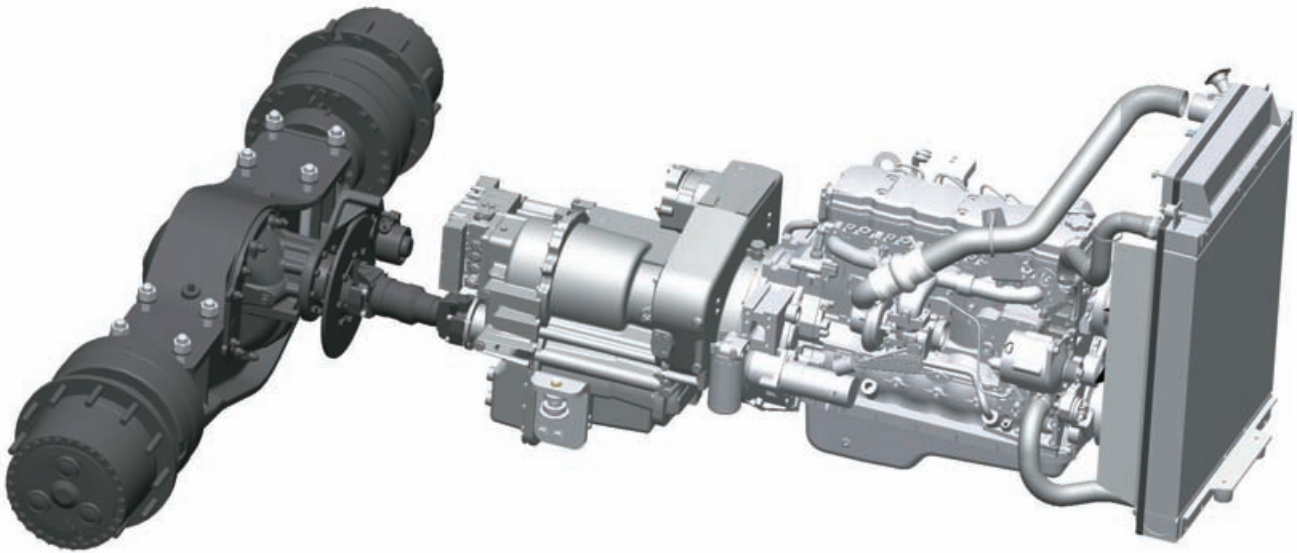
## Resistenza e solidità

- › Il H16.00-18.00XM(S)-12 presenta un telaio estremamente forte, con elementi di 16 mm di spessore e massicci supporti dell'assale anteriore.
- › L'assale di trazione a planetari AxleTech PRC1756 assicura stabilità e durata mentre i freni a disco in bagno d'olio riducono la manutenzione.
- › Le trasmissioni powershift a 3 velocità S.O.H. TE13 o TE17 dispongono del sistema di cambio marcia automatico APC200 Soft-shift, di un sistema di protezione della trasmissione e di un blocco di sicurezza dell'inversione marcia avanti/retromarcia che si inserisce superando 5 km/h e 1400 giri/min.
- › L'assale di sterzo Hyster "a sandwich", con cilindro singolo e tiranti a lunghezza fissa, è largamente apprezzato per la notevole durata e ridotta manutenzione:

**L'impianto di raffreddamento ampiamente dimensionato del carrello elevatore** (motore, trasmissione, freni, impianto idraulico) assicura l'idoneità del carrello elevatore per applicazioni normali a temperature ambiente fino a 50°C o a 45°C per servizi pesanti.

- › L'esclusivo blocco radiatore in tre pezzi "fianco-a-fianco" per motore (acqua e intercooler) e trasmissione è efficiente e facile da pulire. Una ventola tipo "estrattore" aspira aria più pulita dalla parte superiore della macchina.
- › Un triplo radiatore, per i freni e l'impianto idraulico è montato in posizione ideale nella parte anteriore della macchina.





## Potenza e Prestazioni

- › Velocità di sollevamento ai vertici della categoria. La velocità di sollevamento operativa, ricavata quale media di 4 diverse modalità, raggiunge l'eccellente valore di 0,36 m/sec.\*

\*Media delle quattro modalità di sollevamento:

Velocità di sollevamento senza carico = 0,38 m/sec.,  
 Velocità di sollevamento a pieno carico = 0,33 m/sec.,  
 Velocità di sollevamento senza carico = 0,39 m/sec.,  
 Velocità di abbassamento con carico = 0,34 m/sec.

- › Il motore diesel industriale Cummins QSB a 6 cilindri da 6,7 litri, con turbocompressore e intercooler, assicura una propulsione pulita.
- › Bassi livelli di emissioni dei gas di scarico in conformità alle normative sulle emissioni CE Tier 3 per macchine mobili non stradali NRMM (Non-Road Mobile Machinery).
- › Il sistema di protezione del motore e della trasmissione inizialmente riduce la potenza infine arresta il motore se viene rilevato un problema.
- › Un filtro aria a due stadi per applicazioni intensive, più un pre-filtro ciclonico esente da manutenzione, rendono il carrello elevatore adatto per gli ambienti di lavoro polverosi.
- › Sistema di scarico anticorrosione in acciaio alluminato.
- › Capacità del serbatoio carburante: 323 litri.
- › La potenza nominale per impieghi industriali permette una durata maggiore per lunghi periodi di funzionamento a picchi di potenza.

### Pacchetto Power per H16.00XM-12 & H16.00XMS-12:

- › Cummins QSB6.7 con potenza massima giri/min. 145 kW (197 CV) a soli 2000 giri/min.
- › Questo motore si combina con la trasmissione powershift a tre velocità S.O.H (Spicer Off-Highway) modello TE-13 ed è equipaggiato con cambio automatico APC200 'Soft-Shift' e blocco di protezione sulle inversioni marcia avanti/retromarcia. Include un sistema di protezione della trasmissione, con riduzione di potenza iniziale e successivo arresto del motore.

### Pacchetto Power per H18.00XM-12 & H18.00XMS-12:

- › Cummins QSB6.7 con potenza massima giri/min. 172 kW (230 CV) a soli 1800 giri/min.
- › Combinato con le prestazioni superiori della trasmissione S.O.H. TE17. Dispone anche di cambio automatico APC200 'Soft-Shift', blocco di protezione sulle inversioni di marcia avanti/retromarcia e sistema di protezione della trasmissione.

### Pacchetto Power opzionale per H16.00XM-12 & H16.00XMS-12:

- › Pacchetto power motore da 172 kW e trasmissione TE17.



## Design ergonomico

La nuova serie H16.00-18.00XM(S)-12 si contraddistingue per la ormai familiare cabina 'Vista' di Hyster, che crea un ambiente ergonomico ottimale per il conducente e punta a ottimizzare il comfort di guida e la visibilità per la massima produttività.

I grandi finestrini con vetro di sicurezza colorato assicurano un'eccezionale visibilità a 360°. In presenza di condizioni meteorologiche difficili, la visibilità è ulteriormente migliorata da un ingresso di aria filtrata, finestrini scorrevoli, riscaldamento e sbrinatori efficienti, tergi-lava cristalli anteriori, superiori e posteriori (a intermittenza).

Il condizionatore d'aria è integrato nell'impianto di riscaldamento e ventilazione, con comando manuale della temperatura.

- › Sedile del conducente regolabile e completamente ammortizzato con schienale alto, cintura di sicurezza e cicalino di avvertenza "freno di stazionamento disinserito". Sistema di presenza del conducente, luce per lettura cartine e ventola per la circolazione dell'aria supplementare.
  - › Piantone dello sterzo regolabile, sterzo e comandi a leva servoassistiti, pulsante del freno di stazionamento e strumenti in posizione ergonomica.
- › Freni potenti completamente idraulici e pedaliera di tipo automobilistico, contribuiscono tutti al miglioramento del comfort di guida.
- › La cabina operatore, provvista di una completa dotazione di serie, è montata su elementi isolanti ed è dotata di un pavimento a doppio strato per ridurre i livelli di rumorosità. Livello di rumorosità pari a 74 dB(A) all'orecchio del conducente.
- › Il joystick consente il comando intuitivo delle funzioni di sollevamento, inclinazione e traslazione laterale del montante: i posizionatori forche sono azionati separatamente mediante interruttori a leva. In alternativa al joystick viene offerto un sistema di leve e interruttori: due leve per il sollevamento e l'inclinazione più interruttori per le funzioni della piastra portaforche.



## Eccezionale visibilità à 360 gradi

- › La cabina del conducente allo stato dell'arte è montata in posizione avanzata a **media altezza** per un'eccezionale visibilità tutt'attorno.
- › La visibilità è ulteriormente migliorata dal parabrezza curvo, dalla struttura della cabina robusta ma snella, dal tettuccio di protezione a "onda" nonché dai tergicristalli anteriori, posteriori e superiori.
- › Tendine parasole sono montate sui finestrini superiori e posteriori.
- › Specchietti retrovisori che assicurano un'ampia visuale sono montati all'interno della cabina.
- › Il carrello elevatore è dotato di una serie completa di luci di marcia e di lavoro e una faro lampeggiante arancione. Vedere tutti i dettagli relativi in **Luci**.
- › I cilindri di sollevamento del montante sono montati posteriormente (dietro i profilati dei montanti) per una perfetta visibilità generale.
- › La visibilità posteriore è notevolmente potenziata dal design digradante verso il basso del contrappeso.



## Altre funzioni

### Idraulica ad alte prestazioni

- › Raccordi idraulici senza perdite tipo ORFS (O-ring) sono usati in tutto il carrello elevatore.
- › Il serbatoio idraulico ha una capacità di 320 litri.
- › Un impianto di raffreddamento ampiamente dimensionato con triplo radiatore, per i freni e l'impianto idraulico, è montato in posizione ideale nella parte anteriore della macchina.

### Freni

- › **Freno di servizio:** freni a disco in bagno d'olio anteriori, con grande radiatore dell'olio e filtro dell'olio freni da 10 micron separato. L'impianto freni è totalmente idraulico e caricato da un accumulatore (nessun sistema ad aria).
- › **Freno di stazionamento:** azionato a molla e con rilascio idraulico, sulla trasmissione, applicato automaticamente quando la pressione scende al di sotto dei 50 bar. La trasmissione è disinnestata quando il freno di stazionamento è inserito.

### Ruote e pneumatici

- › Di serie sono montati i pneumatici larghi 12.00 x 24 o 14.00 x 24, per una migliore durata dei pneumatici e minori costi d'esercizio.

I pneumatici a tele incrociate con battistrada scolpito sono standard.

A scelta sono disponibili: pneumatici radiali con battistrada scolpito o gomme piene simili a pneumatici.

Nota: un accumulatore idraulico nel sistema di sollevamento che serve ad ammortizzare il carico è disponibile come opzione.



#### **Impianto elettrico**

- › Sistema da 24 V, alternatore da 70 A, batteria da 94 Ah (20 ore). Interruttore principale batteria.
- › Connessione "CANbus" in cabina, per motore, trasmissione e pannello strumenti.

#### **Luci**

- › E' installato un kit luci completo, che comprende: 2 luci di lavoro anteriori installate sul montante, 2 luci di marcia anteriori sui parafranghi anteriori, 2 luci di lavoro/marcia posteriori sulla cabina, 2 luci di marcia posteriori, di arresto e di coda combinate sui parafranghi posteriori, 4 indicatori di direzione con interruttore di avvertenza, faretto lampeggiante anteriore sul tetto della cabina

#### **Strumenti e indicatori**

- › **Spie di allarme:** pressione dell'olio motore, pressione dell'olio trasmissione, temperatura dell'olio trasmissione, indicatore di carica della batteria, bassa pressione dell'olio dei freni, freno di stazionamento inserito.
- › **Indicatori:** temperatura liquido di raffreddamento motore, carburante, pressione olio trasmissione, temperatura olio trasmissione, voltmetro, pressione olio motore.
- › **Altri indicatori:** contaore, cicalino pressione freni insufficiente, interruttore combinato accensione a chiave/motorino di avviamento con blocco innesto motorino, segnale acustico di retromarcia.



## Facilità di assistenza

- › Il serbatoio dell'olio idraulico è dotato di un manometro per il livello dell'olio e di tappi magnetici di spurgo.
- › La cabina si inclina verso destra ed è azionata elettricamente. E' prevista anche una pompa con leva a mano di supporto.
- › In combinazione con i coperchi motore del tipo ad "ala di gabbiano" con molle a gas e al coperchio motore con apertura posteriore, è garantito un accesso eccellente per lavori di manutenzione di più ampia portata.

## Attrezzatura standard

- › Disponibile con interasse da 3,75 m o con interasse "S" (corto) da 3,50 m.
- › Aria condizionata, sedile supermolleggiato, cintura di sicurezza, luce di lettura, ventilatore supplementare.
- › Potente motore diesel industriale, con turbocompressore e intercooler, conforme alle severe normative sulle emissioni EC Tier 3.
- › Filtro aria a due stadi per applicazioni intensive, più un pre-filtro ciclonico esente da manutenzione, per gli ambienti di lavoro polverosi.
- › Impianto di raffreddamento di grande portata, adatto per condizioni tropicali.
- › Sistema di scarico anticorrosione in acciaio alluminato.
- › Trasmissione Autoshift, con sistema APC200 soft-shift. La trasmissione è provvista di un blocco contro l'inversione marcia avanti/retromarcia.
- › Protezione del motore e della trasmissione, con riduzione della potenza iniziale e arresto finale.
- › Freni a disco in bagno d'olio.
- › Kit luci completo e faro lampeggiante.
- › Cabina inclinabile lateralmente tramite l'azionamento di comodi pulsanti, con eccezionale accessibilità per l'assistenza.



## Dotazione opzionale

- › Montanti, piastre a rulli e forche specifici per il tipo di applicazione o rostro per bobine.
- › Pneumatici radiali o gomme piene (simili a pneumatici).
- › Gomma di scorta, con pneumatico radiale o diagonale.
- › Golfari di sollevamento (due sul montante, due sul contrappeso posteriore)

### Kit luci alternativo:

- › **Kit luci n. 1** , invece del kit luci standard n. 3.

Consiste di:

- 2 luci di lavoro anteriori sul montante,
- 2 luci posteriori di lavoro/marcia sulla cabina,
- 2 luci di marcia posteriori, di arresto e di coda combinate, sui parafranghi posteriori.

- › **Kit luci n. 2** , invece del kit luci standard n. 3. Raccomandato per l'uso con uno spreader EC (montato sulla piastra portaforche) o per la movimentazioni di carichi di grandi dimensioni.

Consiste di:

- 4 luci di lavoro anteriori (per posizione 20' e 40') sulla cabina,
- 2 luci posteriori di lavoro/marcia sulla cabina,
- 2 luci di marcia posteriori, di arresto e di coda combinate, sui parafranghi posteriori.
- 2 luci di marcia sui parafranghi anteriori,
- 4 indicatori di direzione con interruttore di allarme.

- › Pacchetto power extra per i modelli H16.00XM(S)-12: Motore 172 kW / 230 CV e trasmissione TE-17, invece del motore standard 145 kW / 195 CV e trasmissione TE-13.

- › Palo per rostro per bobine: lunghezza da 1 800 a 2 400 mm, palo per rostro per bobine con un diametro di 298 mm. Portata max. del palo per rostro 19300 kg @ 1200 mm l.c.
- › Specchietti retrovisori extra sui parafranghi anteriori.
- › Modulo conducente aperto invece della cabina completamente equipaggiata.
- › Deflettori fango sulle ruote anteriori e posteriori.
- › Anelli di protezione dei dadi delle ruote, sui mozzi delle ruote sterzanti.
- › Colori speciali vernice RAL.
- › Accumulatore idraulico nel sistema di sollevamento, raccomandato per condizioni di terreno irregolare.

### Dispositivi di cabina e attrezzature per il confort dell'operatore:

- › Senza aria condizionata (a prezzo ridotto), ma comprensivo di tendine parasole superiori e posteriori.
- › Scelta dei comandi manuali: joystick o leve e interruttori.
- › Sedile a sospensione pneumatica, invece del sedile a sospensione meccanica.

Sedile addestratore (piccola seduta extra).

- › Supporto con piastra di attacco, per montare terminali di computer o dispositivi di comunicazione.
- › Convertitore: da 24 Volt CC a 12 Volt CC.



**Partner Forti, Carrelli Formidabili per le applicazioni più impegnative, ovunque.**

Hyster vi offre una gamma completa di macchine: carrelli elevatori da magazzino, controbilanciati a combustione interna ed elettrici, carrelli a forche di grande portata, carrelli per movimentazione containers e reachstacker.

Hyster vuole essere molto più di un fornitore di carrelli elevatori, Hyster si propone l'obiettivo di creare con il cliente un rapporto di collaborazione, fornendo la risposta adeguata a tutte le problematiche legate alla movimentazione dei materiali.

Se vi occorre consulenza professionale sulla gestione del vostro parco macchine o assistenza tecnica altamente qualificata o fornitura di parti di ricambio, potete fare affidamento su Hyster.

La nostra rete commerciale è composta da concessionari altamente qualificati che mettono a vostra disposizione assistenza esperta e flessibile ovunque ne abbiate bisogno. Possono offrirvi pacchetti finanziari particolarmente convenienti e proporvi programmi di manutenzione organizzati in modo da garantire il massimo ritorno sul vostro investimento.

Noi pensiamo alle vostre esigenze in fatto di movimentazione dei materiali e voi potete dedicarvi al successo della vostra azienda.



TM

Hyster Europe, Flagship House, Reading Road North, Fleet, Hants GU51 4WD, Inghilterra.

Tel: +44 (0) 1252 810261

Fax: +44 (0) 1252 770702

Email: [info@hyster.co.uk](mailto:info@hyster.co.uk)

<http://www.hyster.co.uk>

Una divisione di NACCO Materials Handling Limited.

